

FILOLOGIA BAŁTYCKA – PROGRAM STUDIÓW II STOPNIA

Program ujednolicony opracowany na podstawie uchwały nr 414 Senatu Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 8 maja 2019 r. w sprawie programów studiów na Uniwersytecie Warszawskim (Monitor UW z 2019 r. poz. 128, załącznik nr 30) oraz obwieszczenia nr 11 Rektora Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 28 lipca 2021 r. o sprostowaniu błędów w uchwale nr 414 Senatu Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 8 maja 2019 r. w sprawie programów studiów na Uniwersytecie Warszawskim (Monitor UW z 2021 r. poz. 207).

PROGRAM STUDIÓW

1. Przyporządkowanie kierunku studiów do dziedzin nauki i dyscyplin naukowych, w których prowadzony jest kierunek studiów

Dziedzina nauki	Dyscyplina naukowa	Procentowy udział dyscyplin	Dyscyplina wiodąca (ponad połowa efektów uczenia się)
Nauki humanistyczne	językoznawstwo	53%	językoznawstwo
	literaturoznawstwo	47%	
Razem:	-	100%	-

2. Kierunek studiów: *filologia bałtycka*

Tabela odniesienia efektów uczenia się zdefiniowanych dla programu studiów do charakterystyk drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji dla kwalifikacji na poziomach 6-7 uzyskiwanych w ramach systemu szkolnictwa wyższego i nauki po uzyskaniu kwalifikacji pełnej na poziomie 4

Nazwa kierunku studiów: filologia bałtycka Poziom kształcenia: studia II stopnia Profil kształcenia: ogólnoakademicki		
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	Efekty uczenia się	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji typowych dla kwalifikacji uzyskiwanych w ramach szkolnictwa wyższego i nauki po uzyskaniu kwalifikacji pełnej na poziomie 4
Wiedza: absolwent zna i rozumie		
K_W01	w pogłębionym stopniu miejsce i znaczenie filologii w relacji do innych nauk humanistycznych oraz specyfikę przedmiotową i metodologiczną filologii bałtyckiej	P7S_WG, P7S_WK
K_W02	w pogłębionym stopniu powiązania filologii bałtyckiej z innymi dziedzinami nauki i dyscyplinami humanistycznymi	P7S_WG, P7S_WK
K_W03	w pogłębionym stopniu zależności między głównymi subdyscyplinami filologii bałtyckiej, ma uporządkowaną wiedzę szczegółową w wybranych jej obszarach, zgodnie ze specjalizacją	P7S_WG
K_W04	w pogłębionym stopniu strukturę współczesnych języków bałtyckich, zgodnie z wymaganiami określonymi dla odpowiednich poziomów Europejskiego Systemu Kształcenia Językowego (C2 dla języka litewskiego i C1 dla języka łotewskiego)	P7S_WG
K_W05	w pogłębionym stopniu kompleksową naturę języków bałtyckich oraz ma świadomość ich zmienności historycznej	P7S_WG
K_W06	w poszerzonym zakresie terminologię, teorie i metodologie badań właściwe dla językoznawstwa	P7S_WG
K_W07	w poszerzonym zakresie terminologię, teorie i metodologie badań właściwe dla literaturoznawstwa	P7S_WG

K_W08	w pogłębionym stopniu metody badawcze właściwe dla językoznawstwa diachronicznego i synchronicznego	P7S_WG
K_W09	w pogłębionym stopniu metody badawcze właściwe dla historii literatury i teorii literatury	P7S_WG
K_W10	w poszerzonym zakresie terminologię językoznawczą w języku polskim i w językach bałtyckich	P7S_WG
K_W11	w poszerzonym zakresie terminologię literaturoznawczą w języku polskim i w językach bałtyckich	P7S_WG
K_W12	zaawansowane metody analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania właściwe dla teorii i szkół badawczych w zakresie językoznawstwa	P7S_WG
K_W13	zaawansowane metody analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania właściwe dla teorii i szkół badawczych w zakresie literaturoznawstwa	P7S_WG
K_W14	w pogłębionym stopniu tematy i idee pisarskie wybranych twórców literatur litewskiej i łotewskiej oraz dynamikę rozwoju procesu historycznoliterackiego w obrębie obu tych literatur	P7S_WG
K_W15	w pogłębiony sposób wpływ dzieł literackich na dzieje kultur bałtyckich	P7S_WG, P7S_WK
K_W16	w poszerzonym zakresie teorię oraz zasady dotyczące praktyki przekładu z języków bałtyckich na język polski i odwrotnie	P7S_WG
K_W17	w pogłębionym stopniu rolę refleksji literaturoznawczej w kształtowaniu kultury	P7S_WG, P7S_WK
K_W18	w pogłębionym stopniu wybrane zagadnienia dotyczące kultury Litwy i Łotwy	P7S_WG
K_W19	w pogłębionym stopniu rolę instytucji kultury we współczesnym życiu kulturalnym Litwy i Łotwy	P7S_WG, P7S_WK
K_W20	podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego	P7S_WK
K_W21	narzędzia wyszukiwawcze właściwe dla filologii	P7S_WG
Umiejętności: absolwent potrafi		

K_U01	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i wykorzystywać informacje ze źródeł pisanych i elektronicznych oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy	P7S_UW
K_U02	posługiwać się językiem litewskim na poziomie C2 oraz językiem łotewskim na poziomie C1, zgodnie z wymaganiami określonymi dla tych poziomów przez Europejski System Kształcenia Językowego	P7S_UK
K_U03	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego, oraz podejmować działania zmierzające do rozwijania zdolności niezbędnych do kierowania przyszłą karierą zawodową	P7S_UU, P7S_UO
K_U04	integrować wiedzę z różnych dyscyplin humanistycznych oraz stosować ją w sytuacjach profesjonalnych	P7S_UK
K_U05	czytać, interpretować i analizować teksty literackie, uwzględniając kontekst historyczny i kulturowy, a także teksty o charakterze naukowym w językach kierunkowych	P7S_UW, P7S_UU
K_U06	przeprowadzić krytyczną analizę i interpretację wybranych zjawisk językowych, stosując oryginalne podejścia, nowe osiągnięcia humanistyki, w celu określenia ich znaczenia oraz oddziaływania społecznego	P7S_UW
K_U07	przeprowadzić interpretację i analizę krytyczną wybranych zjawisk literackich stosując oryginalne podejścia, nowe osiągnięcia humanistyki, w celu określenia ich znaczenia, oddziaływania społecznego oraz miejsca w procesie historyczno-kulturowym	P7S_UW
K_U08	w zaawansowanym stopniu przeprowadzić analizę prac innych autorów, syntezę różnych idei i poglądów, dokonać doboru metod, opracowania i prezentacji wyników, pozwalających na oryginalne ujęcie wybranego zagadnienia z zakresu nauk filologicznych	P7S_UW, P7S_UK
K_U09	merytorycznie argumentować z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, formułować wnioski oraz tworzyć syntetyczne podsumowania	P7S_UW, P7S_UK
K_U10	przeprowadzić interpretację i analizę krytyczną wybranych współczesnych zjawisk kulturalnych z obszaru Litwy i Łotwy w celu określenia ich znaczenia w procesie historyczno-kulturowym	P7S_UW, P7S_UK
K_U11	dokonać przekładu pisemnego i ustnego z języków bałtyckich na język polski i odwrotnie, w oparciu o wiedzę z różnych dyscyplin humanistycznych	P7S_UW, P7S_UK

K_U12	porozumiewać się przy użyciu różnych technik komunikacyjnych ze specjalistami w zakresie studiowanej dyscypliny filologicznej i innych pokrewnych dyscyplin humanistycznych oraz niespecjalistami w językach kierunkowych, a także popularyzować wiedzę o krajach bałtyckich i ich kulturze	P7S_UW, P7S_UK
K_U13	przygotowywać, w sposób profesjonalny, wystąpienia ustne w języku polskim oraz w językach bałtyckich zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomów kształcenia, z zakresu języka, literatury, historii, kultury Litwy i Łotwy	P7S_UW, P7S_UK
K_U14	przygotowywać, w sposób profesjonalny, opracowania pisemne w języku polskim oraz w językach bałtyckich, dotyczące zagadnień szczegółowych z zakresu języka, literatury, historii, kultury Litwy i Łotwy	P7S_UW, P7S_UK
K_U15	przewodzić na poziomie rozszerzonym pracę badawczą pod kierunkiem opiekuna naukowego	P7S_UW, P7S_UU
Kompetencje społeczne: absolwent jest gotów do		
K_K01	rozwijania swojej wiedzy i umiejętności w przyszłej karierze zawodowej, będąc głęboko świadomym potrzeby ciągłego dokształcania się	P7S_KK
K_K02	współpracy w grupie, angażowania się w działania zbiorowe i podejmowania wyzwań	P7S_KO
K_K03	ustalania priorytetów służących realizacji określonego przez siebie lub innych zadania	P7S_KK, P7S_KO
K_K04	zachowywania się w sposób profesjonalny i przestrzegania zasad etyki zawodowej	P7S_KO, P7S_KR
K_K05	postępowania zgodnie z zasadami uczciwości naukowej oraz rzetelności i uczciwości w sytuacji prowadzenia sporów naukowych i ideowych w grupie	P7S_KR
K_K06	zaangażowanego uczestnictwa w imprezach kulturalnych poświęconych popularyzacji kultury Litwy i Łotwy	P7S_KO
K_K07	właściwej oceny znaczenia europejskiego i narodowego dziedzictwa kulturowego oraz podjęcia działań na rzecz jego zachowania	P7S_KK, P7S_KO
K_K08	uznania znaczenia refleksji humanistycznej dla kształtowania się więzi społecznych	P7S_KK, P7S_KO

K_K09	podjęcia w sposób odpowiedzialny przyszłej pracy, włączenia się w dialog społeczny, porozumiewania się z osobami z innego obszaru kulturowego	P7S_KO, P7S_KR
-------	---	----------------

OBJAŚNIENIA

Symbol efektu uczenia się dla programu studiów tworzą:

- litera K – dla wyróżnienia, że chodzi o efekty uczenia się dla programu studiów,
- znak _ (podkreślnik),
- jedna z liter W, U lub K – dla oznaczenia kategorii efektów (W – wiedza, U – umiejętności, K – kompetencje społeczne),
- numer efektu w obrębie danej kategorii, zapisany w postaci dwóch cyfr (numery 1- 9 należy poprzedzić cyfrą 0).

3. Specjalności na kierunku studiów: *[nie dotyczy]*

4. Semestr dla kierunku

4.1 Tabela efektów uczenia się w odniesieniu do form realizacji zajęć i sposobów weryfikacji tych efektów

Rok studiów: pierwszy

Semestr: pierwszy

[illegible]

Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W04, K_W10, K_W11, K_U02, K_U12, K_K01, K_K09												
Translatorium litewskie 1				30					30	2,5	AK, PR	B	językoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami z zakresu teorii przekładu oraz kształtowanie ich kompetencji tłumaczeniowej w zakresie języka litewskiego. Kurs ma za zadanie poszerzyć zasób leksykalny (zarówno czynny, jak i bierny) oraz kształtować umiejętności tłumaczenia tekstów literackich (pojęcie stylizacji językowej, zjawisko nieprzekładalności kulturowej), tekstów specjalistycznych oraz dokumentów urzędowych. Program zajęć obejmuje również omówienie często spotykanych błędów translacyjnych oraz metod rozwiązywania problemów z przekładem, opierając się na strategiach tłumaczeniowych.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W04, K_W16, K_U01, K_U02, K_U04, K_U05, K_U11, K_K01, K_K03, K_K04, K_K09												
Nauka języka łotewskiego				60					60	4	AK, T, K, EU, EP		językoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Kurs przeznaczony jest dla studentów posługujących się językiem łotewskim na poziomie A2/B1. Po ukończeniu kursu jego uczestnicy osiągają biegłość w zakresie 4 działań językowych (percepcji, produkcji, interakcji i mediacji) na poziomie B2+ według skali Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W04, K_W10, K_W11, K_U02, K_U12, K_K01, K_K09												
Translatorium łotewskie 1				30					30	2,5	AK, PR	B	językoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami z zakresu teorii przekładu oraz kształtowanie ich kompetencji tłumaczeniowej w zakresie języka łotewskiego. Kurs ma za zadanie poszerzyć zasób leksykalny (zarówno czynny, jak i bierny) oraz kształtować umiejętności tłumaczenia tekstów literackich (pojęcie stylizacji językowej, zjawisko nieprzekładalności kulturowej), tekstów specjalistycznych oraz dokumentów urzędowych. Program zajęć obejmuje również omówienie często spotykanych błędów translacyjnych oraz metod rozwiązywania problemów z przekładem, opierając się na strategiach tłumaczeniowych.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W04, K_W16, K_U01, K_U02, K_U04, K_U05, K_U11, K_K01, K_K03, K_K04, K_K09												

Historia języków bałtyckich		30							30	4	AK, T, PR	B	językoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Celem kursu jest przedstawienie historii języków bałtyckich. W trakcie zajęć zostanie omówiona zewnętrzna historia tych języków (z uwzględnieniem przede wszystkim procesów kulturowych i zjawisk polityczno-społecznych, które warunkowały swoisty rozwój języków bałtyckich); w pewnym zakresie zostaną wprowadzone także elementy gramatyki historycznej i porównawczej języka litewskiego i łąteńskiego.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W02, K_W05, K_W08, K_U01												
Historia literatury łąteńskiej				30					30	3	AK, PR, EU	B	literaturoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Celem kursu jest zapoznanie studentów z historią literatury łąteńskiej od momentu jej narodzin po czasy najnowsze. Każde ze spotkań poświęcone jest omówieniu jednej postaci, tekstu, zagadnienia bądź też zjawiska, które w istotny sposób wpłynęły nie tylko na ostateczny kształt literatury, ale na kulturę łąteńską w ogóle.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W09, K_W13, K_W14, K_W15, K_W17, K_U01, K_U05, K_U07, K_U14, K_K07												
Konwersatorium monograficzne językoznawcze 1 (przedmiot do wyboru w ramach ścieżki)**		30							30	5	AK, T, PR	B	językoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Konwersatorium poświęcone jest wybranym przez prowadzącego i odpowiadającym zainteresowaniom uczestników zajęć zagadnieniom metodologicznym i praktykom analitycznym stosowanym we współczesnej lingwistyce. Jego celem jest poszerzenie i pogłębienie wiedzy zdobytej na innych zajęciach językoznawczych w czasie studiów oraz motywowanie studenta do prowadzenia samodzielnych badań z zakresu językoznawstwa.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W01, K_W02, K_W03, K_W06, K_W08, K_W10, K_W12, K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_U08, K_U09, K_U12, K_K01												

Konwersatorium monograficzne literaturoznawcze 1 (przedmiot do wyboru w ramach ścieżki)**		30							30	5	AK, K, PR	B	literaturoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Konwersatorium poświęcone jest wybranym przez prowadzącego i odpowiadającym zainteresowaniom uczestników zajęć zagadnieniom metodologicznym i praktykom analitycznym stosowanym w literaturoznawstwie. Jego celem jest poszerzenie i pogłębienie wiedzy zdobytej na innych zajęciach literaturoznawczych w czasie studiów oraz motywowanie studenta do prowadzenia samodzielnych badań z zakresu literaturoznawstwa.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W01, K_W07, K_W09, K_W11, K_W13, K_W14, K_W15, K_W17, K_U01, K_U03, K_U04, K_U05, K_U07, K_U08, K_U09, K_U12, K_K01												
Seminarium magisterskie językoznawcze (przedmiot do wyboru w ramach ścieżki)**			30						30	3	AK, R, PR_MAG	B	językoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Przedmiot jako końcowy kurs specjalizacyjny na studiach drugiego stopnia ma za zadanie dać studentowi możliwość zgłębiania wiedzy zdobytej na innych zajęciach językoznawczych, przybliżyć i rozwijać problematykę wybranych zagadnień z zakresu językoznawstwa, przygotować studenta do prezentacji zdobytej wiedzy oraz motywować do prowadzenia samodzielnych badań naukowych. Uczestnicy zajęć poszerzają swoją wiedzę na temat metodologii prowadzenia badań, zapoznają się z opracowaniami z zakresu objętego tematyką seminarium, ze szczególnym uwzględnieniem tekstów związanych z tematyką własnej pracy dyplomowej. Poznają także narzędzia wyszukiwawcze właściwe dla filologii, uczą się selekcjonować i wykorzystywać informacje ze źródeł pisanych i elektronicznych.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W01, K_W02, K_W03, K_W05, K_W06, K_W08, K_W10, K_W12, K_W20, K_W21, K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_U08, K_U09, K_U12, K_U13, K_U14, K_U15, K_K01, K_K02, K_K03, K_K04, K_K05, K_K08, K_K09												
Seminarium magisterskie literaturoznawcze (przedmiot do			30						30	3	AK, R, PR_MAG	B	literaturoznawstwo

wyboru w ramach ścieżki)**													
Treści programowe dla przedmiotu	Przedmiot jako końcowy kurs specjalizacyjny na studiach drugiego stopnia ma za zadanie dać studentowi możliwość zgłębiania wiedzy zdobytej na innych zajęciach literaturoznawczych, przybliżyć i rozwijać problematykę wybranych zagadnień z zakresu literaturoznawstwa, przygotować studenta do prezentacji zdobytej wiedzy oraz motywować do prowadzenia samodzielnych badań naukowych. Uczestnicy zajęć poszerzają swoją wiedzę na temat metodologii prowadzenia badań, zapoznają się z opracowaniami z zakresu objętego tematyką seminarium, ze szczególnym uwzględnieniem tekstów związanych z tematyką własnej pracy dyplomowej. Poznają także narzędzia wyszukiwawcze właściwe dla filologii, uczą się selekcjonować i wykorzystywać informacje ze źródeł pisanych i elektronicznych.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W01, K_W02, K_W03, K_W07, K_W09, K_W11, K_W13, K_W14, K_W15, K_W17, K_W20, K_W21, K_U01, K_U03, K_U04, K_U05, K_U07, K_U08, K_U09, K_U12, K_U13, K_U14, K_U15, K_K01, K_K02, K_K03, K_K04, K_K05, K_K08, K_K09												
Przedmioty ogólnouniwersyteckie*** (do wyboru, spoza kierunku studiów)									15	2		–	
Treści programowe dla przedmiotu	[W ramach przedmiotów ogólnouniwersyteckich należy uzyskać 5 punktów ECTS z przedmiotów społecznych.]												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów													

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 30

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 300

(plus co najmniej 15 godzin przedmiotów ogólnouniwersyteckich w semestrze (30 w roku), które mogą być zrealizowane w pierwszym bądź drugim semestrze)

4.2. Tabela efektów uczenia się w odniesieniu do form realizacji zajęć i sposobów weryfikacji tych efektów

Rok studiów: pierwszy

Semestr: drugi

Nazwa przedmiotu/ grupa zajęć	Forma zajęć – liczba godzin								Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Sposoby weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu*	P/B	Dyscyplina (y), do której odnosi się przedmiot
	W	K	S	Ć	L	Wr	Proj	Inne					
Nauka języka litewskiego				60					60	4	AK, T, K, EU, EP		językoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Kurs przeznaczony jest dla studentów posługujących się językiem litewskim na poziomie B2/B2+. Po ukończeniu kursu jego uczestnicy osiągają biegłość w zakresie 4 działań językowych (percepcji, produkcji, interakcji i mediacji) na poziomie C1+ według skali Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W04, K_W10, K_W11, K_U02, K_U12, K_K01, K_K09												
Translatorium litewskie 1				30					30	2,5	AK, PR	B	językoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami z zakresu teorii przekładu oraz kształtowanie ich kompetencji tłumaczeniowej w zakresie języka litewskiego. Kurs ma za zadanie poszerzyć zasób leksykalny (zarówno czynny, jak i bierny) oraz kształtować umiejętności tłumaczenia tekstów literackich (pojęcie stylizacji językowej, zjawisko nieprzekładalności kulturowej), tekstów specjalistycznych oraz dokumentów urzędowych. Program zajęć obejmuje również omówienie często spotykanych błędów translacyjnych oraz metod rozwiązywania problemów z przekładem, opierając się na strategiach tłumaczeniowych.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W04, K_W16, K_U01, K_U02, K_U04, K_U05, K_U11, K_K01, K_K03, K_K04, K_K09												
Nauka języka litewskiego				60					60	4	AK, T, K, EU, EP		językoznawstwo

Treści programowe dla przedmiotu	Kurs przeznaczony jest dla studentów posługujących się językiem łotewskim na poziomie A2/B1. Po ukończeniu kursu jego uczestnicy osiągną biegłość w zakresie 4 działań językowych (percepcji, produkcji, interakcji i mediacji) na poziomie B2+ według skali Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.											
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W04, K_W10, K_W11, K_U02, K_U12, K_K01, K_K09											
Translatorium łotewskie 1			30					30	2,5	AK, PR	B	językoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami z zakresu teorii przekładu oraz kształtowanie ich kompetencji tłumaczeniowej w zakresie języka łotewskiego. Kurs ma za zadanie poszerzyć zasób leksykalny (zarówno czynny, jak i bierny) oraz kształtować umiejętności tłumaczenia tekstów literackich (pojęcie stylizacji językowej, zjawisko nieprzekładalności kulturowej), tekstów specjalistycznych oraz dokumentów urzędowych. Program zajęć obejmuje również omówienie często spotykanych błędów translacyjnych oraz metod rozwiązywania problemów z przekładem, opierając się na strategiach tłumaczeniowych.											
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W04, K_W16, K_U01, K_U02, K_U04, K_U05, K_U11, K_K01, K_K03, K_K04, K_K09											
Historia literatury łotewskiej			30					30	3	AK, PR, EU	B	literaturoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Celem kursu jest zapoznanie studentów z historią literatury łotewskiej od momentu jej narodzin po czasy najnowsze. Każde ze spotkań poświęcone jest omówieniu jednej postaci, tekstu, zagadnienia bądź też zjawiska, które w istotny sposób wpłynęły nie tylko na ostateczny kształt literatury, ale na kulturę łotewską w ogóle.											
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W09, K_W13, K_W14, K_W15, K_W17, K_U01, K_U05, K_U07, K_U14, K_K07											
Proseminarium specjalizacyjne językoznawcze 1 (przedmiot do wyboru w ramach ścieżki)**			30					30	5	AK, T, PR	B	językoznawstwo

[illegible]

Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W01, K_W02, K_W03, K_W05, K_W06, K_W08, K_W10, K_W12, K_W20, K_W21, K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_U08, K_U09, K_U12, K_U13, K_U14, K_U15, K_K01, K_K02, K_K03, K_K04, K_K05, K_K08, K_K09												
Seminarium magisterskie literaturoznawcze (przedmiot do wyboru w ramach ścieżki)**			30						30	7	AK, R, PR_MAG	B	literaturoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Przedmiot jako końcowy kurs specjalizacyjny na studiach drugiego stopnia ma za zadanie dać studentowi możliwość zgłębiania wiedzy zdobytej na innych zajęciach literaturoznawczych, przybliżyć i rozwijać problematykę wybranych zagadnień z zakresu literaturoznawstwa, przygotować studenta do prezentacji zdobytej wiedzy oraz motywować do prowadzenia samodzielnych badań naukowych. Uczestnicy zajęć poszerzają swoją wiedzę na temat metodologii prowadzenia badań, zapoznają się z opracowaniami z zakresu objętego tematyką seminarium, ze szczególnym uwzględnieniem tekstów związanych z tematyką własnej pracy dyplomowej. Poznają także narzędzia wyszukiwawcze właściwe dla filologii, uczą się selekcjonować i wykorzystywać informacje ze źródeł pisanych i elektronicznych.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W01, K_W02, K_W03, K_W07, K_W09, K_W11, K_W13, K_W14, K_W15, K_W17, K_W20, K_W21, K_U01, K_U03, K_U04, K_U05, K_U07, K_U08, K_U09, K_U12, K_U13, K_U14, K_U15, K_K01, K_K02, K_K03, K_K04, K_K05, K_K08, K_K09												
Przedmioty ogólnouniwersyteckie*** (do wyboru, spoza kierunku studiów)									15	2			
Treści programowe dla przedmiotu	[W ramach przedmiotów ogólnouniwersyteckich należy uzyskać 5 punktów ECTS z przedmiotów społecznych.]												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów													

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 30

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 270

(plus co najmniej 15 godzin przedmiotów ogólnouniwersyteckich w semestrze (30 w roku), które mogą być zrealizowane w pierwszym bądź drugim semestrze)

Łączna liczba godzin zajęć (w roku): 600

4.3 Tabela efektów uczenia się w odniesieniu do form realizacji zajęć i sposobów weryfikacji tych efektów

Rok studiów: drugi

Semestr: trzeci

[illegible]

Nauka języka łotewskiego				60					60	5	AK, T, K, EP, EU		językoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Kurs przeznaczony jest dla studentów posługujących się językiem łotewskim na poziomie B2+. Po ukończeniu kursu jego uczestnicy osiągają biegłość w zakresie 4 działań językowych (percepcji, produkcji, interakcji i mediacji) na poziomie C1 według skali Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W04, K_W10, K_W11, K_U02, K_U12, K_K01, K_K09												
Translatorium łotewskie 2				30					30	2,5	AK, PR	B	językoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami z zakresu teorii przekładu oraz kształtowanie ich kompetencji tłumaczeniowej w zakresie języka łotewskiego. Kurs ma za zadanie poszerzyć zasób leksykalny (zarówno czynny, jak i bierny) oraz kształtować umiejętności tłumaczenia tekstów literackich (pojęcie stylizacji językowej, zjawisko nieprzekładalności kulturowej), tekstów specjalistycznych oraz dokumentów urzędowych. Program zajęć obejmuje również omówienie często spotykanych błędów translacyjnych oraz metod rozwiązywania problemów z przekładem, opierając się na strategiach tłumaczeniowych.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W04, K_W16, K_U01, K_U02, K_U04, K_U05, K_U11, K_K01, K_K03, K_K04, K_K09												
Wybrane zagadnienia kultury krajów bałtyckich		30							30	3	AK, K, PR, Proj	B	literaturoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Przedmiot obejmuje szeroki krąg wybranych zagadnień z zakresu kultury i tradycji kulturowych Litwy i Łotwy. Przedstawia główne nurty ewolucji litewskiej i łotewskiej kultury narodowej na przestrzeni wieków, ze szczególnym uwzględnieniem związków współczesnej sztuki krajów bałtyckich ze sztuką europejską.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W18, K_W19, K_U04, K_U07, K_U10, K_K06, K_K07, K_K08, K_K09												
Konwersatorium monograficzne językoznawcze 2 (przedmiot)		30							30	5	AK, T, PR	B	językoznawstwo

[illegible]

	Poznają także narzędzia wyszukiwawcze właściwe dla filologii, uczą się selekcjonować i wykorzystywać informacje ze źródeł pisanych i elektronicznych.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W01, K_W02, K_W03, K_W05, K_W06, K_W08, K_W10, K_W12, K_W20, K_W21, K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_U08, K_U09, K_U12, K_U13, K_U14, K_U15, K_K01, K_K02, K_K03, K_K04, K_K05, K_K08, K_K09												
Seminarium magisterskie literaturoznawcze <i>(przedmiot do wyboru w ramach ścieżki)**</i>			30						30	6	AK, R, PR_MAG	B	literaturoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Przedmiot jako końcowy kurs specjalizacyjny na studiach drugiego stopnia ma za zadanie dać studentowi możliwość zgłębiania wiedzy zdobytej na innych zajęciach literaturoznawczych, przybliżyć i rozwijać problematykę wybranych zagadnień z zakresu literaturoznawstwa, przygotować studenta do prezentacji zdobytej wiedzy oraz motywować do prowadzenia samodzielnych badań naukowych. Uczestnicy zajęć poszerzają swoją wiedzę na temat metodologii prowadzenia badań, zapoznają się z opracowaniami z zakresu objętego tematyką seminarium, ze szczególnym uwzględnieniem tekstów związanych z tematyką własnej pracy dyplomowej. Poznają także narzędzia wyszukiwawcze właściwe dla filologii, uczą się selekcjonować i wykorzystywać informacje ze źródeł pisanych i elektronicznych.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W01, K_W02, K_W03, K_W07, K_W09, K_W11, K_W13, K_W14, K_W15, K_W17, K_W20, K_W21, K_U01, K_U03, K_U04, K_U05, K_U07, K_U08, K_U09, K_U12, K_U13, K_U14, K_U15, K_K01, K_K02, K_K03, K_K04, K_K05, K_K08, K_K09												
Przedmioty ogólnouniwersyteckie <i>(do wyboru, spoza kierunku studiów)</i>									30	3			
Treści programowe dla przedmiotu	[W ramach przedmiotów ogólnouniwersyteckich należy uzyskać 5 punktów ECTS z przedmiotów społecznych.]												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów													

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 30

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 240

(plus co najmniej 30 godzin przedmiotów ogólnouniwersyteckich, łącznie **minimum 270 godzin**)

4.4 Tabela efektów uczenia się w odniesieniu do form realizacji zajęć i sposobów weryfikacji tych efektów

Rok studiów: drugi

Semestr: czwarty

[illegible]

Nauka języka łotewskiego				30					30	3	AK, T, K, EP, EU		językoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Kurs przeznaczony jest dla studentów posługujących się językiem łotewskim na poziomie B2+. Po ukończeniu kursu jego uczestnicy osiągają biegłość w zakresie 4 działań językowych (percepcji, produkcji, interakcji i mediacji) na poziomie C1 według skali Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W04, K_W10, K_W11, K_U02, K_U12, K_K01, K_K09												
Translatorium łotewskie 2				30					30	2,5	AK, PR	B	językoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami z zakresu teorii przekładu oraz kształtowanie ich kompetencji tłumaczeniowej w zakresie języka łotewskiego. Kurs ma za zadanie poszerzyć zasób leksykalny (zarówno czynny, jak i bierny) oraz kształtować umiejętności tłumaczenia tekstów literackich (pojęcie stylizacji językowej, zjawisko nieprzekładalności kulturowej), tekstów specjalistycznych oraz dokumentów urzędowych. Program zajęć obejmuje również omówienie często spotykanych błędów translacyjnych oraz metod rozwiązywania problemów z przekładem, opierając się na strategiach tłumaczeniowych.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W04, K_W16, K_U01, K_U02, K_U04, K_U05, K_U11, K_K01, K_K03, K_K04, K_K09												
Wybrane zagadnienia kultury krajów bałtyckich		30							30	3	AK, K, PR, Proj	B	literaturoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Przedmiot obejmuje szeroki krąg wybranych zagadnień z zakresu kultury i tradycji kulturowych Litwy i Łotwy. Przedstawia główne nurty ewolucji litewskiej i łotewskiej kultury narodowej na przestrzeni wieków, ze szczególnym uwzględnieniem związków współczesnej sztuki krajów bałtyckich ze sztuką europejską.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W18, K_W19, K_U04, K_U07, K_U10, K_K06, K_K07, K_K08, K_K09												
Proseminarium specjalizacyjne językoznawcze 2		30							30	5	AK, T, PR	B	językoznawstwo

(przedmiot do wyboru)**														
Treści programowe dla przedmiotu	Proseminarium poświęcone jest wybranym przez prowadzącego i odpowiadającym zainteresowaniom uczestników zajęć zagadnieniom metodologicznym i praktykom analitycznym stosowanym we współczesnej lingwistyce. Jego celem jest poszerzenie i pogłębienie wiedzy zdobytej na innych zajęciach językoznawczych w czasie studiów, motywowanie studenta do prowadzenia samodzielnych badań z zakresu językoznawstwa oraz przygotowanie do napisania pracy dyplomowej.													
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W01, K_W02, K_W03, K_W06, K_W07, K_W08, K_W10, K_W12, K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_U08, K_U09, K_U12, K_K01													
Proseminarium specjalizacyjne literaturoznawcze 2 (przedmiot do wyboru)**		30							30	5		AK, T, PR	B	literaturoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Proseminarium poświęcone jest wybranym przez prowadzącego i odpowiadającym zainteresowaniom uczestników zajęć zagadnieniom metodologicznym i praktykom analitycznym stosowanym w literaturoznawstwie. Jego celem jest poszerzenie i pogłębienie wiedzy zdobytej na innych zajęciach literaturoznawczych w czasie studiów, motywowanie studenta do prowadzenia samodzielnych badań z zakresu literaturoznawstwa oraz przygotowanie do napisania pracy dyplomowej.													
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W01, K_W02, K_W03, K_W07, K_W09, K_W11, K_W13, K_W14, K_W15, K_W17, K_U01, K_U03, K_U04, K_U05, K_U07, K_U08, K_U09, K_U12, K_K01													
Seminarium magisterskie językoznawcze (przedmiot do wyboru w ramach ścieżki)**			30						30	9		AK, R, PR_MAG	B	językoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Przedmiot jako końcowy kurs specjalizacyjny na studiach drugiego stopnia ma za zadanie dać studentowi możliwość zgłębiania wiedzy zdobytej na innych zajęciach językoznawczych, przybliżyć i rozwijać problematykę wybranych zagadnień z zakresu językoznawstwa, przygotować studenta do prezentacji zdobytej wiedzy oraz motywować do prowadzenia samodzielnych badań naukowych. Uczestnicy zajęć poszerzają swoją wiedzę na temat metodologii prowadzenia badań, zapoznają się z opracowaniami z zakresu objętego tematyką seminarium, ze szczególnym uwzględnieniem tekstów związanych z tematyką własnej pracy dyplomowej.													

	Poznają także narzędzia wyszukiwawcze właściwe dla filologii, uczą się selekcjonować i wykorzystywać informacje ze źródeł pisanych i elektronicznych.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W01, K_W02, K_W03, K_W05, K_W06, K_W08, K_W10, K_W12, K_W20, K_W21, K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_U08, K_U09, K_U12, K_U13, K_U14, K_U15, K_K01, K_K02, K_K03, K_K04, K_K05, K_K08, K_K09												
Seminarium magisterskie literaturoznawcze (przedmiot do wyboru w ramach ścieżki)**			30						30	9	AK, R, PR_MAG	B	literaturoznawstwo
Treści programowe dla przedmiotu	Przedmiot jako końcowy kurs specjalizacyjny na studiach drugiego stopnia ma za zadanie dać studentowi możliwość zgłębiania wiedzy zdobytej na innych zajęciach literaturoznawczych, przybliżać i rozwijać problematykę wybranych zagadnień z zakresu literaturoznawstwa, przygotować studenta do prezentacji zdobytej wiedzy oraz motywować do prowadzenia samodzielnych badań naukowych. Uczestnicy zajęć poszerzają swoją wiedzę na temat metodologii prowadzenia badań, zapoznają się z opracowaniami z zakresu objętego tematyką seminarium, ze szczególnym uwzględnieniem tekstów związanych z tematyką własnej pracy dyplomowej. Poznają także narzędzia wyszukiwawcze właściwe dla filologii, uczą się selekcjonować i wykorzystywać informacje ze źródeł pisanych i elektronicznych.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K_W01, K_W02, K_W03, K_W07, K_W09, K_W11, K_W13, K_W14, K_W15, K_W17, K_W20, K_W21, K_U01, K_U03, K_U04, K_U05, K_U07, K_U08, K_U09, K_U12, K_U13, K_U14, K_U15, K_K01, K_K02, K_K03, K_K04, K_K05, K_K08, K_K09												

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 30

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 240

Łączna liczba godzin zajęć (w roku): 510

Łączna liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów: 120 ECTS

(w tym co najmniej 5 ECTS uzyskanych w ramach zajęć z dziedziny nauk społecznych)

Łączna liczba godzin zajęć określona w programie studiów dla danego kierunku, poziomu i profilu (dla całego cyklu): co najmniej 1110

* w przypadku przedmiotów całorocznych metody weryfikacji są przypisane do całego cyklu przedmiotu

** studenci w ramach studiów bałtystycznych mogą wybrać ścieżkę językoznawczą lub literaturoznawczą

*** przedmiot może być realizowany w semestrze pierwszym bądź drugim; ma przypisaną wartość ECTS bez ściśle określonej liczby godzin (min. 30)

OBJAŚNIENIA

Formy realizacji zajęć:

- W – wykład
- K – konwersatorium
- S – seminarium
- Ć – ćwiczenia
- L – laboratorium
- Wr – warsztaty
- Proj – projekt
- Inne (należy podać jakie)

Zajęcia związane z profilem kształcenia:

- P – zajęcia praktyczne dla profilu praktycznego
- B – zajęcia związane z działalnością naukową dla profilu ogólnoakademickiego

Sposoby weryfikacji efektów uczenia:

- EU – egzamin ustny
- EP – egzamin pisemny
- T – test
- E – esej
- Proj – projekt
- R – referat
- K – kolokwium
- AK – aktywność na zajęciach
- PR – praca roczna/semestralna
- PR_MAG – praca magisterska